

COMENTARIOS POLÍTICOS

## La prensa y la censura

El Congreso de la Prensa celebrado en Madrid recientemente, en el que fué aprobada la instancia firmada por todas las asociaciones de la prensa española y elevada al Directorio, en petición de que se levante el régimen de censura previa que pesa sobre los periodistas españoles, manteniéndolo empero para aquellos asuntos que a la campaña de Marruecos se refieren y dejando en plena libertad de exposición y crítica las ideas y doctrinas que pueden conducir a la reforma de las Leyes y de las instituciones de la nación, ha desatado las plumas y comentarios.

El Directorio ha denegado la autorización solicitada por las asociaciones de la prensa, creyendo que no han pasado aún las circunstancias que aconsejaron la mordaza y la acción tutelar que sobre los que escriben se viene ejerciendo. Nosotros estimamos que es prudente, juicioso y hasta saludable para la Patria la actitud del Directorio, y creemos así, porque aún después de la censura, aun dentro de este régimen que execoran en su gran mayoría los diarios españoles, no hemos visto ni siquiera vislumbrado un propósito noble de enmienda, una prueba de que se han corregido los defectos que hicieron necesaria la fiscalización y nos lo demuestra el hecho simplísimo de que en la mayoría de las publicaciones que a nuestras manos llegan, aparecen los blancos señalados por el lápiz del censor, en demostración de que en plena vigencia de un régimen de censura, las plumas llegan más allá de lo que la prudencia aconseja y el interés patrio exige, y si esto ocurre estando los escritores sometidos a la censura ¿qué no ocurriría si se diese esa libertad de imprenta que se desea y reclama?

La prensa española, salvo excepciones muy honrosas, ha tenido el peor de los defectos: el de ser poco española. En los diarios que de la opinión nacional se nutren y del país viven, han hallado acogida todas las monstruosidades que a nuestra Patria dañaban. En aras de la libertad de imprenta, se ha incurrido con harta frecuencia en el más despreciable libertinaje y así como es lícito propagar y defender desde la tribuna periodística las ideas y doctrinas, no puede serlo, en manera alguna, trocar esta libertad en libertinaje, para decir cuanto a los puntos de la pluma acuda en más de una ocasión por el solo hecho de hacer daño sin provecho, pasando a ser los diarios lo contrario de lo que en derecho son, de orientadores y encauzadores de la opinión pública, a provocadores de la máxima desorientación.

La libertad de imprenta sirve para esclarecer ideas y doctrinas, pero el libertinaje en que constantemente ha caído la prensa que ahora clama y se queja contra el régimen de censura previa, sirve tam-

bién para introducir la confusión y la oscuridad en las ideas para impedir una orientación sana y buena en la reforma de las leyes y modificaciones de las instituciones, es decir: para todo lo contrario de lo que sirve la libertad.

No está lejano el día en que la prensa española buscaba sus mayores éxitos alentando a los enemigos de la Patria. Con vergüenza recordamos aún que periodista hubo que a las tierras de Aydir fué en busca del éxito periodístico, llamando humanitarios, designando pomposamente con títulos de ministros a los satélites de Abd el Krim, a aquellos Ab de Selam y Pistolita que tanto se complacían en atormentar a los bravos prisioneros que con el general Navarro sufrían el cautiverio, reclusos en inmundicia estancia, sujetos a un régimen bárbaro y cruel, faltos de alimentos y ropas y castigados sin causa ni motivo y siendo víctimas de los castigos salvajes y brutales; más de un oficial y más de un soldado que en el infortunio del cautivo hallaron la muerte, mientras los Oteyzas de por acá buscaban en la prensa y en el libro el éxito editorial, llamando Presidente al fustoso Abd el Krim, ensalzando las virtudes de Mohamed, su hermano, cantando endechas a la cultura y civilización de la flamante república del Rif que tan torpemente crearon y airearon.

Y si se ha incurrido en pecado tan manifiesto, si aun hoy estando levantado el lápiz rojo del censor, vemos que los periodistas van más allá de lo que debieran y en las columnas de los diarios aparecen los blancos indicadores de la trasgresión ¿qué ocurriría si el régimen desapareciera? ¿qué no se habría dicho a raíz de los sucesos de Vera y Barcelona? ¿cómo se hubiera orientado y encauzado la opinión después de la intentona?

Teniendo en cuenta los antecedentes, el Directorio ha obrado cuerdamente al denegar la instancia elevada por las asociaciones de la prensa, pues si la libertad de imprenta sirve para mantener el orden y la quietud pública sin riesgos para la seguridad individual y colectiva, el libertinaje al exaltar las pasiones sirve para todo lo contrario, induciendo a la opinión a peligrosos extravíos en muchas ocasiones provocados con daño para todos y en beneficio personal de los menos.

Nosotros creemos y sinceramente lo expresamos que la prensa no está aún hoy capacitada para guiarse por sí sola y necesita el freno del lápiz del censor, sin el cual volveríamos a las andadas, siendo otra vez algunos diarios expresión genuina del más insano autiespañolismo.

FRANZ.

Mahón, Noviembre 1924.

realidad y una de las atendibles es ir con pies de plomo en materia de reformas económicas y sociales, porque toda la vida gira alrededor de esto. De manera que no se puede modificar rápidamente sin producir trastornos.

«Los postulados fundamentales de la democracia, en política económica y social, están aceptados y recogidos en las leyes de todos los países civilizados, aunque temporalmente se suspenda su ejercicio por corto plazo, algunas veces para dar lugar a su purificación, en general, recogiendo e interpretando el sentir de la voluntad nacional, que clama cuando flaquea abriendo paso al abuso y a la interpretación de las libertades. Así que pocos ciudadanos se dejan hoy arrastrar por predicaciones exageradas.

«Me parece que Europa entera y particularmente Francia e Inglaterra, han aprendido ya bien claramente que España no hace dejación de los derechos y deberes que los

tratados le asignaron en Marruecos, sino que se apresta a ejercerlos y llevarlos pronto con un sistema más razonable y eficaz, que demande menores sacrificios.

«Tengo la esperanza de que en breve plazo dejará de ser agobiante para España este problema; acaso se podría ir un poco más deprisa en la solución, pero lo considero más seguro.

«De política peninsular en su aspecto de diabluras, me preocupo poco, pues ya el Directorio atiende a todo con serenidad y energía.

«Me duele mucho que se dejen ganar por estos manejos hombres prestigiosos y personas a quienes me une firme amistad, dándose con ello pernicioso ejemplo de quebrantamiento de la unión que ahora debemos tener por sagrada, pero ni a mí ni a mis compañeros del Directorio estos desengaños y amarguras no pueden hacernos flaquear en el cumplimiento del deber.»

emperador Huang Ti, que vivió unos 200 años antes de nuestra era.

El ejército de albañiles se formó de las mismas tropas chinas y además de todos los prisioneros que había en el imperio.

El coste de esa murallita no se sabe, pero arquitectos de fama se han dedicado a hacer un cálculo y creen que se gastarían alrededor de unos veinte mil millones de pesetas.

Hoy día en que los albañiles son más exigentes y no se puede ordenar a la tropa que haga el papel de constructores, costaría mucho más.

La labor emprendida por los chinos de aprovechar ese material, se debe a la influencia del Cristianismo y sobre todo al general cristiano hoy en lucha.

La conversión de este hombre al Cristianismo, tuvo sus incidentes

curiosos. Dice él mismo que en su juventud supo de un misionero americano que predicaba muy bien.

Llevado por la curiosidad fué al sermón el día que el misionero predicó sobre el tema bíblico de que cuando a uno le pedían el vestido deberíamos darle también el mantón. La elocuencia del orador hizo que éste explicara el principio comunista de que todo era de todos.

Al concluir el sermón, el general en cuestión cargó con su silla donde había estado sentado, pero al salir fué detenido por el misionero que dijo que la silla era de él.

«¡Ah! — contestó el general — no la quiero robar, era solo para probar si llevaban ustedes a la práctica sus principios, pero ya me he convencido, que del dicho al hecho hay mucho trecho...»

DR. KRUMM HELLER

EPISTOLARIO

## NOTICIAS AL AUSENTE

Pocas novedades.

Los domingos no son propicios a la noticia.

Es el día de la molición, el que todos esperamos para pasarlo bonitamente sentados en las mesas de café, ajenos a toda preocupación, sintiéndonos al menos por unas horas ajenos a la preocupación del vivir.

Si los domingos duraran una semana o la semana estuviera compuesta de siete domingos, la felicidad sería casi completa en la Tierra y digo casi, pues aún así habría descontentos.

Y yo, uno de tantos.

En Bilbao y en expectación de embarque está la apisonadora mecánica destinada al servicio de Obras Públicas de Menorca.

Me place la noticia. Pero... confíesote que temo que al llegar a Barcelona tuerza la ruta y vaya a la hermana mayor.

En los viajes de escala en la misma provincia siempre hay la amenaza de extravío, aún de moles tan pesadas como la de referencia.

Abogo por el viaje directo que es más práctico.

El tiempo sigue o seguía cuando estas líneas escribo espléndido.

Las amenazas de un invierno crudo parece que fueron lanzadas con ánimos de asustarnos y para que nos proveyéramos de la ropa gruesa y felpuda que hoy más molesta que abriga.

Que sigan equivocados los que hicieron las predicciones deso- veramente.

No me sorprende.

La noticia telegráfica que el sábado llegó a esta ciudad acerca de los sucesos de Vera y de las declaraciones de uno de los encartados, no habrán causado gran sorpresa a muchos españoles.

A propósito de este asunto de la intentona apuntaba el otro día un periodista el criterio sustentado por un policía a la antigua usanza que al ser interrogado sobre los tales sucesos, repitió la célebre frase: «Entre cojos anda el juego».

Y no digo más que a buen entendedor...

MINOR.

Mahón 17 Noviembre 1924.

CRÓNICAS INTERNACIONALES

## CHINA

La muralla de la China, una de las maravillas del mundo, va a ser destruida, pues la República celeste pretende aprovechar el material de piedra para hacer construir casas modernas.

Sabido es que la muralla china es, en cuanto a sus dimensiones, una construcción única en el mundo, y los astrónomos han calculado que se la podría ver desde la luna si allá vivieran seres con órganos visuales, semejantes a nuestros ojos.

El muro mencionado tiene 3.500 kilómetros de largo, teniendo en la base unos ocho metros de ancho y en la cima más o menos cinco.

La altura no es uniforme, sino que varía entre cinco y diez metros.

A cierta distancia se observan torrecitas de observación, y de estas torres la muralla tiene unas 20.000, distribuidas convenientemente.

El material de piedra que ahora se va a aprovechar para construcciones modernas, sería suficiente para poner una muralla alrededor del mundo, que tendría siempre unos tres metros de altura por un metro de grosor.

A la Barcelona moderna, que es admirada por el mundo entero por sus hermosos y sólidos edificios y ante cuyos arquitectos hay que saquearse el sombrero, les interesaría saber que si ellos quisieran usar las piedras de la muralla de la China para sus obras podrían hacer seis veces los edificios totales que existen en España.

La Sagrada Familia lleva, creo ya unos 40 años en construcción, y así como van se necesitarán unos 80 años más para terminar; los chinos fueron más activos, pues para hacer la muralla solo emplearon 15 años.

El arquitecto jefe fué el mismo

BIBLIOTECA DE «EL BIEN PÚBLICO» 221

—¿Y todo eso,—preguntó,—qué tiene que ver con consolar yo a la pobre Aurora?

—Voy a decírtelo. La niña, cuando se entere del asesinato de su Emilio, tendrá un serio disgusto, no porque han matado a un hombre, sino porque la han dejado sin galán. Tú eres muy joven y no tienes todavía experiencia de ciertas cosas; mas ¿qué quieres? Las mujeres son así: poco les importa la vida de un galán, lo interesante para ellas es no vivir sin él; necesitan, sea quien fuere y llámese como se llame, tener siempre a sus pies un rendido adorador.

—¿Y bien?...

—Corres a tu lado sin pérdida de tiempo; le das, muy afligido, la infausta nueva y te ofreces a ocupar en su herido corazón la vacante del difunto...

—¿Cree V. que aceptará?

—Como acepta el avaro la moneda. Ese es el único modo de consolarla y sólo tú puedes hacerlo.

—Supongamos que así sea. ¿Y después?

—Después,—respondió tranquilamente el conde,—pides al señor de Barandal, que está deseando concedértela, la mano de su hija; te casas con ella, manejas a tu antojo sus millones y aquí paz y después gloria.

Guillermo contempló a su padre con admiración mezclada de desconfianza.

—Dime solo una cosa,—profririó.

—Y ciento, si lo deseas.

—¿Crees fácil y de seguro resultado cuanto acabas de afirmar?

XVIII  
Continuación y fin del expediente del conde de Peñafla

Este último, en efecto, había ideado y propuesto a Barandal encerrar como en una trampa a su hija con Guillermo en las habitaciones de la primera, dar enseguida la consiguiente campaña y casar a los jóvenes al fin para lavar de esta manera el honor que todos considerarían empañado, por más que el enclenque duque de Torres Arabes, fuese, en realidad, incapaz de ofender a Aurora y que ésta quedase tan pura como antes.

Barandal, según hemos tenido ya ocasión de ver, repugnó al principio la realización de este proyecto; pero luego, en vista de las circunstancias y reflexionando que no bastaba alejar a Emilio de su hija para decidir a ésta a casarse con Guillermo, acabó, mal de su agrado, por ceder y prestarse a tan indigna farsa.

## MANIFESTACIONES DEL PRESIDENTE

### La política nacional y la internacional

«El Inparcial» publica unas manifestaciones hechas por el general Primo de Rivera, en Tetuán, al corresponsal de aquel periódico.

Preguntado sobre política española contestó:

«Ya he manifestado en repetidas ocasiones que mientras esté aquí, poco o nada he de preocuparme de política.

«El problema de Marruecos y su

solución es el porvenir de España y la política, que tal como se desarrolla hoy quiere decir palabrería, insidia y chisme, es una cosa muy inferior a la Patria.»

En cambio, sobre el resultado de las elecciones inglesas, formuló entre otros, los siguientes juicios:

«Estas elecciones son una prueba más de que hoy los pueblos no aman a los doctrinarios sino a las



# CAMPEONATO DE FUTBOL DE MENORCA

## PRIMERA VUELTA

### PARTIDOS JUGADOS AYER

#### En el campo "Unión Sportiva"

**Unión Sportiva, 4.**  
**Zamora F. C., 1.**

A pesar de mostrarse el tiempo harto desapacible, el público concurrió ayer tarde al campo de la calle de San Carlos atraído por el interés que había despertado el encuentro anunciado entre los equipos «Unión Sportiva» y «Zamora F. C.», de Ciudadela, contribuyendo a aumentar la expectación el resultado obtenido en la lucha que el último equipo sostuvo con el «Mahón F. C.».

Momentos antes de comenzar el partido el campo del «Unión» ofrece un aspecto interesante, viéndose concurridísimo de público.

El árbitro señor Tudurí toca ordenando la alineación y forman los equipos sus líneas siguientes: Por el «Unión»: Ramis; Coll, Borrás; Mascaró, Victory, Darwin; Morro, Sintés (F.), Quintana, Carlés y Sintés (M.). Por el «Zamora F. C.»: Mali; Camps, Jover; Liabrés, Justo, Mesquida; Arguimbau, Cortés, Serra, Mascaró y Canat.

Comienza la lucha. En las primeras jugadas vemos en ambos equipos un marcado interés en desarrollar un juego de honrilla para conseguir buena colocación. El juego es movido y duro y en unos y otros hay fe y entusiasmo para conseguir la victoria, y el partido, en su primera parte, nos ofrece algunos momentos de interés.

Al final ya de la primera parte de juego, comienza a decaer el ánimo de los ciudadelanos que luchan con terreno poco propio y con la dificultad de campo reblandecido por las pasadas lluvias.

Termina la primera parte marcando el score 2 goals a favor del «Unión» y 1 para el «Zamora».

Los dos goals han sido obra del primero de Sintés (M.) al tirarse un corner que fué rematado por Morro y el segundo en un ataque a la puerta zamorana que Quintana entró valiente al portero introduciendo el balón en la red.

El goal del «Zamora» fué logrado de un penalty tirado por Justo y que Ramis no pudo evitar.

Al reanudarse el juego y a consecuencia del resultado del anterior tiempo, vemos en los zamoranos algo de decaimiento y así como an-

tes el dominio fué alterno, en esta segunda parte los unionistas acentúan su autoridad en la pista.

El juego es valiente por ambas partes, teniendo algunas fases realmente interesantes, obteniendo el «Unión» dos goals más, obra de Quintana, y anulando el árbitro otro goal por off side de uno de los jugadores del «Unión».

El «Zamora» tira otro penalty, teniendo la fortuna en contra, como toda la tarde, y el balón choca contra el larguero.

Distinguiéronse del «Zamora» ambas defensas, justo en los medios, Mascaró y Cortés en la línea delantera.

Por el «Unión» Ramis muy bien, Coll, Borrás, Mascaró, Darwin y Sintés (M.). El héroe de los goals fué Quintana.

El árbitro imparcial mereció elogios.

El público discreto no dejándose llevar por la pasión.

#### En Ciudadela

**Mahón F. C., 1.**  
**Ciudadela F. C., 1.**

En el campo propiedad del «Ciudadela F. C.» se celebró el anunciado encuentro de Campeonato entre los dos equipos del epígrafe.

Al encuentro asiste un público no muy numeroso, pero numerosísimo si se tiene en cuenta lo desapacible del tiempo. Entre el público vimos gentiles y bellas ciudadelanas y buen número de señoras y aficionados de esta ciudad que pasaron a Ciudadela acompañando a su equipo favorito.

Salta a la pista el equipo azulgrana, siendo saludado por el público con una calurosa ovación. Momentos después aparece el «Ciudadela» y es también saludado con una ovación que inician los del «Mahón». Muy bien por la cortesía y la hidalguía de unos y otros.

Bajo las órdenes del árbitro colegiado señor Monforte, se alinean los dos equipos: Por el «Ciudadela F. C.» forman: Coll, Capó, Saetre; Serra, Pons, Cortés; Fiol, Casanovas, Eduardo, Pons (J.) y Marqués. Por el «Mahón F. C.»: Comellas; Miquel, Pascual; Villoria, Fernández, Anglés; Cladera, Preto, Alonso, Blanco y Lamar.

Comienza el partido y al iniciarse

el juego, ya observamos la influencia del mal estado del campo reblandecido por las pertinaces lluvias de toda la semana, lo que impide a ambos equipos el desarrollar un juego vistoso. Después de algunas acometidas por ambos bandos y de una indecisión de los del «Mahón» que les hace perder un goal, anotamos el primer triunfo de la tarde para el «Ciudadela» que consigue un goal, consecuencia de una piña del defensa Pascual, que intenta corregir su compañero Miquel resbalando y haciendo lo propio Comellas, lo que aprovecha Pons (J.) para introducir el balón en la red. (Grandes aplausos).

Prosigue el juego y los del «Mahón» buscan afanosos el goal del empate, el cual consiguen al ser castigado su contrincante con un penalty por haber zancadilleado Serra a Lamar en ocasión en que éste se disponía a shotar a goal. Tira el castigo Blanco y el balón besa la red ciudadelana.

Sin más variación y con los consiguientes resbalones que hacen imposible la labor de unos y otros, termina el primer tiempo, habiendo dominado los dos equipos.

Al reanudarse y dado el resultado anterior, se presenta el juego mucho más refido. En ambos bandos hay deseos de vencer y el balón visita las respectivas puertas, sin que esto quiera decir que ninguno de los equipos desarrolle un juego vistoso, sino todo lo contrario, pues el peor enemigo de los dos onces es el piso, que aún cuando no se puede decir que no está en condiciones para el juego, está asaz resbaladizo y ocasiona una serie interminable de caídas.

Y sin más variación en el score, termina el partido con el empate a uno de los dos equipos contentientes.

El partido se desarrolló si valiente en un ambiente amistoso sin registrarse el más pequeño incidente.

Como decimos, el estado del campo influyó mucho en la sosería de la tarde por no poder desarrollarse ninguno de los dos equipos y menos los del «Mahón» que luchaban en terreno desconocido.

El equipo ciudadelano dejó una vez más bien sentado el pabellón azul blanco, pues lucharon con fe y entusiasmo, sobresaliendo Capó, Pons (M.), Marqués y Fiol.

Del «Mahón» diremos que ayer tarde desconocimos a algunos de sus mejores elementos. Destacáronse Fernández, como siempre, Villoria y Cladera.

La actuación del árbitro colegiado señor Monforte digna del máximo aplauso. Imparcial y acertado

en sus decisiones, demostración evidente de que domina la técnica del juego.

Del público ciudadelano, solo elogios. Se mantuvo toda la tarde en actitud correctísima, aplaudiendo a ambos equipos cuanto de notable realizaron.

#### En Alayor

**C. D. Alayorenses, 1.**  
**C. S. España, 1.**

Ante regular concurrencia y en el campo del «C. D. Alayorenses», se celebró ayer tarde el encuentro entre los dos equipos mencionados en el epígrafe que tuvo un resultado insospechado que dió al traste con todas las profecías.

A las 3 20 y a las órdenes del árbitro señor Taltavull, alineáronse los equipos en la forma siguiente: Por el «España C. S.»: Torres; Prats, Riera; Vidal, Fuxá, Seguí; Enseñat I, Enseñat II, Bernabeu, Preto y Martínez. Por el «C. D. Alayorenses»: Tudurí; Benejam, Casado; Salom, Servera, Carreras; Llopis, José M<sup>a</sup>, Triay, Sintés y Guardia.

Cámbianse los hurras del partido amistoso, y comienza el juego, sin que se pueda anotar nada notable, pues a los pocos momentos se observa el dominio del «España» sobre su contrincante que lucha con tesón y entusiasmos.

Al finalizar ya la primera parte del partido, Enseñat II, del «España», dribla medios y defensas contrarios y consigue el primer goal para los suyos, siendo aplaudido.

Al reanudarse, los alayorenses salen animosos y los del «España» no les van a la zaga. Se sucede una serie de jugadas, en la que el dominio es alterno, si bien llevan alguna ventaja los villacarlinos.

Atácese a la puerta de Tudurí algunas veces y éste se luce en los despejes, salvando algunos goals que parecían inminentes. Los del «España» luchan con ardor, pero sus esfuerzos se estrellan ante la puerta enemiga.

Una arrancada del «Alayorenses» y un buen shot de Triay, lleva el balón en el interior de la red del «España», sin que Torres pueda parar ni evitar la visita un tanto ingrata. (Ovación).

Sigue el juego que momentos después interrumpe el árbitro poniendo fin a la contienda.

Tiráronse dos penaltys, uno contra cada equipo sin consecuencias.

El árbitro señor Taltavull, muy bien.

El público correcto, aplaudiendo las jugadas.

La pista del campo muy resba-

lizada a causa de la lluvia, registrándose varias caídas.

#### PARTIDO SUSPENDIDO

El encuentro entre el «Iberia Balompié» y el «Alayor F. C.» que te-

nía que celebrarse ayer tarde en el Stadium Mahónés, no pudo celebrarse por haber suspendido el partido el árbitro señor Obrador en condiciones.

#### Estado actual del Campeonato de Menorca. — Primera vuelta

NOMBRES DE LOS EQUIPOS	Partidos jugados	Partidos empatados	Partidos ganados	Partidos perdidos	Goals marcados	Puntos obtenidos
Iberia Balompié . . .	3	0	2	1	4	4
Unión Sportiva . . .	4	0	3	1	15	6
Ciudadela F. C. . . .	4	1	2	1	7	5
C. D. Alayorenses . . .	4	1	0	3	1	1
Alayor F. C. . . . .	3	0	0	3	2	0
Mahón F. C. . . . .	4	1	2	1	6	5
España C. S. . . . .	4	1	2	1	5	5
Zamora F. C. . . . .	4	0	2	2	7	4

# CRÓNICA

#### «Charles marruecos»

En el vapor correo de ayer llegó a nuestro poder una interesante crónica de nuestro querido amigo y estimado colaborador don Lorenzo Lafuente Varel, Comandante de Infantería, que como verán nuestros lectores en su interesante escrito, ha sido destinado al Batallón expedicionario de Sevilla que presta servicios en Larache y desde cuyo punto continuará el señor Lafuente haciendo estas columnas con sus bien escritas crónicas de sumo interés en estos momentos en que la atención de España entera está fija en Marruecos.

#### Nuevo Procurador de los Tribunales

El sábado último y ante el señor Juez de primera Instancia de este Partido, juró el cargo de Procurador el joven don Miguel Alejandro Monjo, particular amigo nuestro. Felicitamos cordialmente al novel Procurador y hacemos extensiva la felicitación a su apreciable familia.

#### MEDICAL

El mejor tejido de punto higiénico  
Exclusiva en Menorca  
**SUCURSAL TERRES**

#### El Aguinaldo del Soldado

Algunos soldados de Artillería, de la guarnición de La Mola, han celebrado en Villa Carlos, una función de teatro, para allegar fondos al Aguinaldo del Soldado.

El resultado ha sido muy halagüeño, pues se recaudaron ciento veinte y cinco pesetas que han ido a engrosar la suscripción abierta, habiendo contribuido a este éxito la generosa actitud del dueño del teatro que no quiso cobrar nada, y la del botero Manent, que tampoco cobró los diferentes viejes que con motivo de la fiesta, tuvo que hacer.

#### En el paseo de Isabel II

En la mañana de ayer y a las horas anunciadas dió un concierto en el paseo de Isabel II la Música del Regimiento Mahón n.º 63, ejecutando bajo la dirección del Música Mayor don Federico Delgado Rey, un selecto programa, del que formaban parte composiciones de la ópera de Vives «Maruxa».

La concurrencia al citado paseo a pesar de lo desapacible del tiempo, fué bastante numerosa.

#### Noticias militares

La R. O. de 6 del mes actual, por la que pasaba a la situación de «Al servicio del Protectorado» el teniente coronel de Infantería don Buenaventura Hernández Francés, por haber sido designado para el mando de la Mehalla Jalfiana de Tetuán n.º 1, se entenderá rectificada en el sentido de que la designación para dicho mando es en comisión sin dejar de pertenecer a su destino de plantilla, de Ayudante del General de división don Miguel Cabanellas Ferrer.

—Pasa destinado al Grupo de Fuerzas Regulares Indígenas de Alhucemas n.º 5, el suboficial don Eduardo Baquero Juliá, del Regimiento Isabel la Católica 54.

—Causa baja en el Grupo de Fuerzas Regulares Indígenas de Melilla n.º 2, el corneta Santiago Garraus Miquero, y alta en el Grupo de Ingenieros de Menorca, Cuerpo éste de su procedencia.

—El obrero filiado de Artillería Vicente Pons Pons, de la quinta sección y destacado en la Fábrica de Toledo, al pelotón de Menorca, prestando sus servicios en el Parque de Mahón.

—El obrero filiado de Artillería, José María López Bernal, del pelotón de Menorca, a la 3ª Sección, continuando en la Fábrica de Murcia.

—El obrero tornero filiado de Artillería, Vicente Abril Torres, artillero del Regimiento mixto de Menorca, al pelotón de Menorca, prestando sus servicios en el Parque de Mahón.

—El obrero tornero filiado de Artillería, José Vives Palmer, artillero del Regimiento mixto de Menorca, a la séptima sección, y destacado a la Fábrica de Trubia.

—El obrero ajustador filiado de Artillería, José Vives Palmer, artillero del Regimiento mixto de Menorca, a la séptima sección, y destacado a la Fábrica de Trubia.

#### Una caída

Ayer al anochecer y en la calle de Bastión, estaba parado un coche y el conductor del vehículo subió sobre el toldo para bajar algunos efectos que tenía que descargar y estando ocupado en esta faena, los caballos comenzaron a andar y por estar desprevenido el cochero, cayó al suelo.

Inmediatamente los vecinos acudieron en auxilio del cochero que se produjo una fuerte confusión en la espalda, avisando a un Médico, que después de reconocerle dispuso lo conveniente en dicho caso.

#### LA PREFERIDA por la GENTE CHINA

Para lavados en seco, para tintados a la muestra, para lutos rapidísimos, y para toda clase de trabajos de tintorería en general, debe usted dirigirse a la reputada

#### TEINTURERIE A. CHATELAIN

de Barcelona, que tiene establecida su **SUCURSAL EN MAHÓN** Calle de Anunciaviv, núm. 28

A CARGO DE LA

#### SEÑORA VIUDA de JUAN SINTÉS

Perfección, pulcritud sin par, mano de obra intachable, rapidez y puntualidad.

TANTAS REMESAS SEMANALES COMO VAPORES CORREOS 1-15-A

#### «Titirimundi» por el mundo

Hemos tenido el gusto de recibir el primer número de la revista infantil «Titirimundi».

Una llamativa y preciosa portada a tres tintas; varias saladísimas historietas y una enormidad de monitos cautivadores de la atención de los muchachos; amenos e interesantes originales sobre arte, viajes, curiosidades, lecciones de cosas, y un suplemento deportivo encuadrable, como otras de las secciones de número, y sin olvidar tampoco una de Religión, forman con otras muchas cosas más, las veintiocho páginas del nuevo periódico, esmeradamente presentado y esparcido por todas partes en cantidad crecidísima.

La gran idea de la revista católi-

#### LA ESPOSA ABANDONADA

—Tan seguro como el sol que nos alumbra; lo contrario sería una ridiculez y ni por todo el oro del mundo ponga yo en ridículo a mi hijo.

El encienque joven pensó en los millones de Barandall y sus pequeños ojos despidieron chispas.

—¿Crees también, —repuso,— que me recibirá la rica Aurera?

—Como reciben las flores el rocío. No sale de sus habitaciones.

—¿Y me permitirá don Pedro una entrevista a solas con su hija?

—Hará más que permitirte, porque la está descando; a él es a quien has de pedirle, si la entrada te negasen.

—¿Y podré de esa manera casarme con Aurora?

—Es indudable.

—¿Y ser dueño de sus millenes?

—Como el marido lo es de la mujer con quien su casa.

—¿Y seguir amando a mi morena?

—Más que nunca: estar casado con una mujer y galantear a otra, eso se ve todos los días; es de muy buen tono y da cierta importancia.

—Siendo así...

—Pero has de aprovechar el tiempo, no lo olvides; ser el primero que dé a la niña la noticia, ofrecer el veneno y la triaca, en el mismo frasco de ello.

—Voy allá.

—Es lo que te aconsejo.

#### BIBLIOTECA DE «EL BIEN PÚBLICO» 223

—Hasta luego, papaito.

—Adiós, y buena suerte; la fortuna, no lo olvides tampoco, se entrega a quien sabe buscarla.

Guillermo cogió el sombrero y el bastón, que depositara al entrar junto a una silla, y abandonó en dos saltos el despacho.

Su padre quedó solo y murmurando con atroz sonrisa:

— ¡Idiotal Hay que meterte en la boca la taja-da que no sabrías comer solo. Cuando Aurora, muerto o vivo el trasto de su novio, vea su honor comprometido, no podrá librarse de la vergüenza sino entregándote su blanca mano. E ¡cuanto a los millones de ese viejo cursi, ¡ya veremos al fin quien los maneja!







# SECCIÓN DE ANUNCIOS

ARTRITISMO

REUMATISMO

GOTAS

ARENILLAS

CONTRA EL

## ACIDO URICO

EMPLEAD LA

# PIPERAZINA MIDY

LA UNICA QUE PRODUCE EFECTOS SEGUROS  
LA PREFERIDA POR LA CLASE MEDICA  
LA MAS ECONOMICA POR SER LA MEJOR

EXIGID SIEMPRE EL NOMBRE

# MIDY

**Wertheim**

Máquinas para coser y bordar  
Las de mejor resultado y las más elegantes

## WERTHEIM

MÁQUINAS ESPECIALES  
de todas clases, para la confección de ropa blanca y de color, sastrería, corsés, etc., y para la fabricación de medias, calcetines y géneros de punto

Dirección general en España: RAPIDA, S. A.  
Avenida, 9. - Apartado, 738. - Barcelona

Pídanse catálogos ilustrados que se dan gratis

LIBRERÍA  
— DE —  
**MANUEL SINTES ROTGER**  
Plaza del Príncipe, 11. - Mahón

- ÚLTIMAS OBRAS RECIBIDAS
- José G. Robés. - «Villa Grietas» (Estudio de costumbres asturianas). . . . . 5 00
  - M. Aranz Castellanos. - «El negocio» de doña Francisca. . . . . 4 00
  - Amaro Fernández. - «Por tierras de Hispania». . . . . 5 00
  - Sarah Lorenzana. - «Vida Grietas». . . . . 3 50
  - José Torres de Bidaurre. - «El Amor infinito». . . . . 3 50
  - «Modus Vivendi Comercial» entre España y Alemania, publicado por El Eco de las Aduanas. . . . . 1 00
  - Baronesa de Orcey. - «Una mujer fiel». . . . . 4 00
  - Rubén Darío. - «Poemas en prosa». . . . . 4 00
  - A. Ostria Gutiérrez. - «La casa de la abuela». . . . . 4 00
  - Torres del Alamo y Asejo. - «Chulapas y chulapones». . . . . 3 00
  - Ramón de Basterra. - «Los labios del monte». . . . . 3 00
  - Ricardo Riballo. - «El poeta de los bellos pensamientos». . . . . 4 00
  - Rosa Canto. - «Flores de Retana». . . . . 4 50
  - Lope Hernández. - «La sombra del mal». . . . . 2 00
  - Ignacio de Lara. - «Para el perdón y para el olvido» (noesias). . . . . 4 00
  - Julio Bravo. - «El tratado de Heligoland». . . . . 3 00
  - A. Miguel Queremel. - «El barro florido». . . . . 4 00
  - J. del Río del Val. - «Caprichos y amores». . . . . 2 00
  - Cartillas Radiotelefonías. - N.º 1. - Receptor universal. . . . . 5 00
  - Vicente Díez de Tejada. - «Cuentos de vida y amor». . . . . 3 50
  - M. Marjan. - «Una promesa». . . . . 4 00
  - Baronesa de Orcey. - «Fuego en rastrojos». . . . . 4 00
  - José Más. - «La piedra de fuego». . . . . 5 00
  - J. Aguilar Calena. - «Prosperos». . . . . 6 00
  - Dario Veillao Collado. - «El ocaso de un Rey» (Volúmen II de páginas españolas). . . . . 8 00
  - Dionisio Pérez. - «El honor encadenado». . . . . 1 60
  - G. Hernández Mir. - «El dolor». . . . . 5 00
  - Felipe Verdejo Iglesias. - «La diosa de carnes». . . . . 4 50
- OBRAS RECIBIDAS ESTA SEMANA
- J. de la Brète. - «Silencio Heróico». . . . . 4 00
  - Román D'Artois. - «Por los senderos del amor». . . . . 4 00
  - Francisco Romero López. - «Tantum Ergo». . . . . 3 00

### Servicios de la Compañía Transatlántica

Vapores que prestarán los servicios en el presente mes de Noviembre salvo contingencias

**Línea de Cuba y Méjico**  
Días 19 de Santander y 21 de Coruña, el Vapor «Alfonso XIII». - Capitán don Agustín Gibernau.

**Línea de New-York - Cuba - Méjico**  
Días 25 de Barcelona y 30 de Cádiz, el vapor «P. de Satrústegui». - Capitán don Antonio Vives.

**Línea de Venezuela - Colombia**  
Días 11 de Barcelona y 15 de Cádiz, el Vapor «Manuel Calvo». - Capitán don Francisco Moret.

**Línea de Buenos Aires**  
Días 4 de Barcelona y 7 de Cádiz, el Vapor «Reina Victoria Eugenia». - Capitán don Amadeo Rodríguez.

**AVISOS IMPORTANTES**  
Rebajas a familias y en pasajes de ida y vuelta. - Precios convencionales por cama rotes especiales. - Los vapores tienen instalada la telegrafía sin hilos y aparatos para señales submarinas, estar dotados de los más modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agredo. - Todos los vapores tienen Médico y Capellán.  
Las comodidades y trato de que disfruta el pasajero de tercera, se mantienen a la altura tradicional de la Compañía.  
Rebajas en los fletes de exportación. - La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el Servicio de Comunicaciones Marítimas.

**SERVICIOS COMBINADOS**  
Esta Compañía tiene establecida una red de servicios combinados para los principales puertos, servidos por líneas regulares, que le permite admitir pasajeros y carga para Liverpool y puertos del Mar Báltico y Mar del Norte. - Zanzibar, Mozambique y Capetown. - Puertos del Asia Menor, Golfo Pérsico, India, Sumatra, Java y Cochinchina. - Australia y Nueva Zelandia. - Ilo Ilo, Cebu, Port Arthur y Vladivostok. - New Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadelfia, Boston, Quebec y Montreal. - Puertos de América Central y Norte América en el Pacífico, de Panamá a San Francisco de California. - Punta Arenas, Corozal y Valparaíso por el Estrecho de Magallanes.

**SERVICIOS COMERCIALES**  
La Sección que para estos servicios tiene establecida la Compañía, se encargará del transporte y exhibición en Ultramar de los Muestrarios que le sean entregados a dicho objeto y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, desean hacer los exportadores.

Agencia en Menorca:  
**DON JUAN F. TALTAVULL**  
Infanta, 23. - MAHON.

**MONT BLANC**

La mejor pluma fuente.

Puntos de venta en Mahón: JOYERÍA SINTES. - CALLE NUEVA, 20.  
LIBRERÍA SINTES. - PLAZA PRÍNCIPE, 11.

### COMPAÑÍAS DE SEGUROS

**La Preservatrice** (Accidentes), fundada en 1864, 18, rue de Londres, París.  
**La Nationale** (Vida), fundada en 1830, 2, rue de Pillet-Will, París.  
**La Nationale** (Incendios), fundada en 1820, 17, rue Lafayette, París.  
Delegado general en España: DOMINGO ALDOMA, Alcalá, 23, Madrid.  
Agente general en Mahón: MANUEL SINTES ROTGER, Rector, 14.

### COTIZACIÓN DE LA PLATA

facilitada por la casa  
**Marcel Bonnin, Placencia y S.ª**  
de Barcelona con fecha: 9 Octubre 1934

Precio (esta al por mayor)

PLATA	PLATA
Plata 999, barra	190 00
> 980/000	180 80
> 935/000	178 00
> 916/000	174 55
> 900/000	171 60
> 800/000	151 20
> 750/000	144 00
Nitrato de Plata puro 535	00 00
Olorato de oro puro 31 1/2, 535	00 00

### VERDADERA REVOLUCION

**PLUMA ESTILOGRÁFICA**  
**CHANCELLOR**  
CON PLUMILLA DE ORO LEGÍTIMO  
Y GARANTIZADA SU DURACION

— PRECIOS —

Sistema Safety . . . . . Ptas. 750  
Id. Hene automático . . . . . 10'00

Véndese en la Librería Manuel Sintes Rotger, Plaza del Príncipe número 11, Mahón.

### Tinta Security

Revil Ford

Eseritura imborrable, insustituible para cheques y documentos de crédito

Véndese en la Plaza del Príncipe, 11, Mahón

### PARA ENCARGOS

de toda clase de sellos de caucho, fechadores, sellos de bronce para lacre, números y letras de acero, placas de hierro esmaltadas y demás artículos relacionados con la manufactura de grabados, dirijase a la Librería de Manuel Sintes Rotger, Plaza del Príncipe, 11, Mahón.

Imp. de M. Sintes Rotger. - Mahón

**Madres**

Si vuestros hijos no poseen voraz apetito para el pan, seguramente padecen alguna infección originada por alimentos perjudiciales.

«Para los niños débiles y enfermizos, en los cuales toda infección encuentra asiento, la grasa de coco (LARDINA) es preferible a todos los cuerpos grasos de origen animal. Estéril, no puede aportar ningún germen, ningún microbio, mientras que la mantequilla de mejor gusto, de mejor aspecto, puede contener el bacilo de la tuberculosis, a menos que no sea hervida a temperaturas que excedan de 100 grados.» **Dr. Cortin.**

**Use Vd. siempre LARDINA**  
Mantequilla insustituible para toda condimentación de Cocina y Pastelería

Procedimientos de fabricación garantizados y patentados por Riera y Ruiz, S. en C. - Pallars, 210 Barcelona.

**Macarrones a la Milanesa**  
Hiérvese medio kilo de macarrones con agua y sal, cuando estén suficientemente cocidos escúrrese bien. Hágase un sofrito con 50 gramos de LARDINA, una cebolla trinchada fina, 100 gramos jamón cortado a cuadritos, 80 gramos de carne magra de cerdo, una rufa cortada a dados pequeños. 1/2 Kg. de tomate pelado y trinchado y un poco de jugo de carne; déjese cocer durante diez minutos, añádense los macarrones, mézclese el todo bien añadiendo 100 gramos queso de Parmaravado. Pónganse estos en una fuente espolvoreándoles por encima con el mismo queso y sírvanse bien calientes.